

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1976-1977.

7 DECEMBER 1976

WETSONTWERP

betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

An.64.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Artikel 143 van dezelfde wet wordt oerungen door de volgende bepaling :

„ Artikel 143. - Wat de cumulaties betreft die ontstaan zijn vana] 1 [anuari 1977, w'orden de leeftijden van 65 en 60 jaar w'aarvan sprake is in artikel 141 ueruangen door de leeftijd van 55 jaar uoor de personen die hun recht op pensioen uitoejenen vóór de normale leeftijd die statutair is bepaald uoor de oppensioenstelling. »

VERANTWOORDING.

Bepaalde personeelsleden uir de overheidssector kunnen erroe ge-noodzaakr worden hun recht op pensioen uir re oefenen vóór de 65-jarige leeftijd of er zelfs srarutair roe verplichr worden.

De Regering is dan ook de mening toegedaan dar de nieuwe rnaar-regelen, waarbij de cumularieregeling voor de gepensioneerden versrengd wordr, voorlopig nier op deze categorieere van personeelsleden moeren toegepasr worden.

Zie:

1004 (1976-1977) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 10: Amendementen.
- Nr 11: Verslag.
- Nrs 12 tot 17: Amendementen.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1976-1977.

7 DÉCEMBRE 1976

PROJET DE LOI

relatif aux propositions budgétaires 1976-1977.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

AU TEXTE

ADOPTÉS PAR LA COMMISSION.

An.64.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

L'article 143 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

„ Article 143. - En ce qui concerne les cumuls ayant pris naissance à partir du 1^{er} janvier 1977, les âges de 65 et 60 ans dont il est question à l'article H1 sont remplacés par l'âge de 55 ans pour les personnes qui exercent leur droit à la pension avant l'âge normal de la mise à la pension prévue statutairement. »

JUSTIFICATION.

Certains membres du personnel du secteur public peuvent être contraints à exercer leur droit à la pension avant l'âge de 65 ans, ou même y être obligés srarurairement.

Aussi le Gouvernement estime-t-il opportun de ne pas rendre provisoirement applicables à ces catégories de personnel, les nouvelles mesu-res plus rigoureuses en matière de cumul pour les pensionnés.

Voir:

1004 (1976-1977) :

- No 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 10: Amendements.
- No 11 : Rapport.
- Nos 12 à 17: Amendements.

Art. 71.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Gnuerminderd de bepalingen l'ail artikel la van de ouergangsbepalingen van de wet l'an 10 oktober 1967 op het Gerechdelijk Wetboek, mag uana] 1 januari 1977 het nominaal bedrag der pensioenen die behoren tot een regime dat in het emeritaat uoorziet, niet hoger liggen dan het maximum van de weddeschaal die uerbonden is aan de [unctie die de betrokkenen het laatst uitoejenden; dit maximum blijft ecbter, zoals de actiuiteitsuedden, onderu/orpen aan de afhoudingen ten bate van het Fonds voor de ouerleuings-pensioenen.

Het in het voorgaande lid vastgestelde maximumbe-drag is vanaf 1 [anuari 1977 eueneens van toepassing op de op 31 december 1976 lopende emeritaatspensioenen. »

VERANTWOORDING.

Artikel 100 van de Grondwet verbiedt niet dar de wedden van de emeriti-magistraren, «emeritaatspensioenen » genaamd, evenals de wedden van de werkende magistraten, her voorwerp zouden uitmaken van een afhouding ren barc van her Fonds voor overlevingspensioenen. Vanzelfsprekend zal deze afhouding aan de weduwe van de emeriti-magistraten ten goede komen.

Art. 74.

De rekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

In het door de Staat ingericht of gesubsidieerd onderoijis, met inbegrip van het ondenoijis uoor sociale promotie of met beperkt leerplan, wordt noch toedde, noch weddetoelage toegekend uoor prestaties geleverd:

1° door de leden van het ondenoijzend personeel van het uniuersitair ondertoijis : na het einde van het academiejaar tijdens hetu/elk zij de leejtijd van 70 jaar bereikt, hebben;

2° door andere personeelsleden, bebalue die bedoeld onder 3°: na het einde van het schooljaar tijdens beuoelk zij de leejtijd uan 65 jaar bereikt, hebben;

3° door personeelsleden die tijdens het schooljaar 1958-1959 in dienst w'aren en op 1 september 1958 meer dan 45 jaar oud w'aren : Na het einde t'a" het schooljaar tijdens hetioelk zij, ouder dan 65 jaar, uun rechten op een rust-pensioen ten laste van de openbare ouerheid kunnen doen gelden.

Art. 74bis (nieuw).

Een artikel 74bis (nieuw) inuoegeu, luidend als volgt :

«§ 1. Onuerminderd de toepassing van andere meer beperkende ioettelijke bepalingen, w'ordt noch ioedde, noch toeddetoelage toegekend l'Dar prestaties geleverd in het door de Staat ingericht of gesubsidieerd ondenoijis, met inbegrip uan het ondenoijis voor sociale promotie of met beperkt leerplan, door een persoon die reeds een hoijdberoep uitoejent buiten het ondenoijis of prestaties leuert in het ondenoijis die ten minste gelijk zijn aan een ambt met volledige prestaties, uoor de gezamenlijke bijkomende prestaties ill het ondertoijis, die een derde overschrijden van het minimum vereiste aantal uren lloor een ambt met volledige prestaties ill deze [unctie of in de [uncties die ouereenkomen met deze prestaties.

Indien het begrip ambt met uolledige prestaties in het ondertoijis niet bepaald is, uordt het door de Koning t'ast-gelegd in vergelijhing; met een ouereenstennneud ondertoijis met uolledig leerplan.

Art. 71.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Sans préjudice des dispositions de l'arrriale 10 des dispositions transitoires de la loi dit 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, le montant nominal des pensions relevant d'un régime prévoyant l'éméritat ne peut, à partir du t« janvier 1977, excéder le maximum de l'échelle barémique attachée à la [onction exercée en dernier lieu par les intéressés, ce maximum restant toutefois soumis, comme le traitement d'activité, aux prélèvements au profit du Fonds des pensions de survie.

Le montant maximum fixé à l'alinéa qui précède est également applicable à partir du t« janvier 1977 aux pensions de l'éméritat en cours au 31 décembre 1976. »

JUSTIFICATION.

L'article 100 de la Constitution n'interdit pas que les traitements des magistrats émérites, dits «pensions d'éméritat », fassent l'objet, tout comme les traitements des magistrats en activité, d'une retenue au profit du Fonds des pensions de survie. Il va de soi que cette retenue profitera ainsi aux veuves des magistrats émérites.

Art. 74.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

Dans l'enseignement organisé ou subventionné e par l'Etat, en cela compris l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit, il ne peut être attribué ni rémunération, ni subvention-traitement pour des prestations fournies:

1° par les membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire : art delà de la fin de l'année académique au cours de laquelle ils ont atteint l'âge de 70 ans;

2° par les autres membres du personnel, excepté ceux visés sous le 1° 3 : au-delà de la fin de l'année scolaire au cours de laquelle ils ont atteint l'âge de 65 ans;

3° par les membres du personnel qui, en service pendant l'année scolaire 1958-1959, étaient âgés de plus de 45 ans au 1^{er} septembre 1958: au-delà de la fin de l'année scolaire pendant laquelle, étant âgés de plus de 65 ans, ils peuvent faire valoir leurs droits à une pension de retraite à charge des pouvoirs publics.

An. 74bis (nouveau).

Insérer un article 74bis (nouveau) libellé comme suit:

«§ 1. Sans préjudice de l'application d'autres dispositions légales plus restrictives, il ne peut être attribué ni rémunération ni subvention-traitement pour les prestations [cumies dans l'enseignement organisé ou subventionné e par l'Etat, en cela compris l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit, par une personne qui exerce déjà une profession principale e illdehors de l'enseignement ou des prestations dans l'enseignement égales à un emploi à prestations complètes ail moins, pour l'ensemble des prestations complémentaires dans l'enseignement qui dépasse un tier du nombre minimum d'heures requis, pour un emploi à prestations complètes dans la ou les [onctions correspondant. à ces prestations.

Si la notion d'emploi à prestations complètes dans l'enseignement n'est pas définie, elle est déterminée par le Roi par comparaison avec un enseignement de plein exercice correspondant.

Wanneer de prestaties betrekking hebben op uerscillende ambten toaaruoor de vereiste minima uoor een ambt met uolledige prestaties uerscillend zijn, dan wordt de ponderatieregél toegepast zoals uoor de berekening der wedden.

§ 2. De beperking tot beloop uan een derde van de prestaties die recht geuen op een bezoldiging zoals bepaald onder ~ 1 is niet van toepassing :

a) indien de betrokkene zijn boojdberoep uitoejent buiten het onderwijs en slechts bijkomende prestaties uitoejent in ee. universitaire instelling of in ee. instelling voor hoger ondenoijis van het lange type; in dat geual mag het aantal uren niet meer dan vijf bedragen;

b) indien de betrokkene buiten zijn boojdberoep slechts bijkomende prestaties uitoefent in één instelling en zich in een uitzonderlijke toestand beuindt als bepaald bij een in Ministerraad ouerlegd koninklijk besluit; in deze gevallen mag het aantal uren niet meer bedragen dan het dubbel van het ill § 1 bepaalde maximum,

J 3. Voor de personen bedoeld br ~ 1 die op 1 nouentber 1976 belast w'aren met bijkomende prestaties die de maxima bepaald bi; de Hlen ~ 2 ouertreijeu, is de toekenring van een u'edde of toeddetoelage toegelaten tot bet einde uan bet academiejaar of schooljaar 1979-1980, binnen de grenzen van 50 % van het uereiste minimum aantal uren bedoeld bij § 1.

~ 4. Voor de berekening van het toegelaten maximum bedoeld bij de SS 1 tot 3, w'orden de bekomen resultaten steeds algerond tot de hogere eenheid en tot tell minste 3 uren.

~ 5. Onder boojdberoep moet w'orden uerstaan de betrekking u'itgeoejend zowel in de priu'ector als in de ouerheidssector, w'aaruan de normale uurregeling van die aard is dat zij een normale beroepsactiuiteit volledig in beslag neemt.

Een zelfstandig beroep moet beschoutod w'orden als boojdberoep indien het als zodanig beschoutod ioordt bij toepassing uan bet koninklijk besluit n° 38 uan 27 iunij 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zellstandigen.

VERANTWOORDING.

Tijdens de bespreking van artikel 74 in de Commissie voor de Financiën werden heel war problemen behandeld die in her tijdens de vergadering opgestelde amendement van de Regering niet helemaal werden opgevangen.

De Regering stelt dan ook voor dit artikel te splitsen in twee artikelen vermirs in feire twee mareries behandeld worden: de grensleeftijd en de cumulatiereregeling.

In artikel 74 berreffende de leefrijdsgrens wordt de vorige reksr slechts aangeuuld in 5 3 om te belcrren dar personeelsleden die het recht op pensioen bekwaren en minder dan 65 jaar zouden zijn, geen wedde of wedderoelage meer zouden mogen onrvangen.

In een artikel 74bis berreffende de cumulatie srelre de Regering voor als principe te stellen dar cumularie in her onderwijs, slechrs zou roegelaten zijn tot '13 van het minimum vereiste aantal uren voor een anbr met volledige presraties.

Op dit principe worden 3 uirzonderingen voorgesrel :

1) In de universireiren en her hoger onderwijs van her lange type zullen de personen die buiren deze instellingen een hoofdberrekking uitoefenen, maximum 5 uren in cumularie mogen uitoefenen.

2) In uitzonderlijke gevallen kan een in Ministerraad ouerlegd koninklijk besluit afwijkingen roesraan op het principe van de ren helope van '1, roegelaren cumularies doch maximum vnor '10, van her minimum vereisre aanral uren voor een anbr met volledige presraties.

Lorsque les prestations se rapportent à différentes fonctions pour lesquelles les minima requis pour un emploi à prestations complètes sont différents, la règle de la pondération valable pour le calcul des traitements sera appliquée.

§ 2. La limitation au tiers des prestations donnant lieu aux rétributions comme prévu au § 1 du présent article n'est pas applicable :

a) lorsque l'intéressé exerce sa profession principale en dehors de l'enseignement et exerce uniquement des prestations complémentaires dans un seul établissement universitaire ou dans un seul établissement d'enseignement supérieur du type long; dans ce cas, le nombre d'heures ne peut dépasser cinq;

b) lorsque l'intéressé n'exerce, en dehors de sa profession principale, que des prestations complémentaires dans un seul établissement d'enseignement et qu'il se trouve dans un cas exceptionnel fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres; dans ces cas, le nombre d'heures ne peut dépasser le double du maximum prévu au § 1.

§ 3. Pour les personnes visées au § 1 qui, au 1^{er} novembre 1976, étaient chargées de prestations complémentaires au-delà des maxima prévus au §§ 1 et 2, l'attribution d'une rémunération ou d'une subvention-traitement est autorisée jusqu'à la fin de l'année académique ou scolaire 1979-1980 dans les limites de 50 % du nombre minimum d'heures requis visé au § 1.

~ 4. Pour le calcul du maximum autorisé, comme prévu aux §§ 1 à 3, les résultats obtenus sont toujours arrondis à l'unité supérieure et à 3 heures au minimum.

§ 5. Par profession principale, il faut entendre la profession tant dans le secteur privé que public dont l'horaire normal est tel qu'il absorbe totalement une activité professionnelle normale.

Une profession indépendante est à considérer comme profession principale si elle est considérée comme telle par application de l'arrêté royal n° 38 du 27 juin 1976 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

JUSTIFICATION.

Lors des discussions à la Commission des Finances, relatives à l'article 74, bien des problèmes furent traités qui ne furent pas totalement rencontrés dans l'amendement du Gouvernement rédigé en séance.

Aussi le Gouvernement propose-t-il de scinder cet article en deux articles, compte tenu du fait que deux matières y sont traitées, à savoir la limite d'âge et le règlement des cumuls.

A l'article 74 relatif à la limite d'âge, le texte précédent n'est complété qu'au ~ 3 afin d'éviter que des membres du personnel qui ont acquis des droits à la pension, pour en n'ayant pas atteint l'âge de 65 ans, soient privés de traitement ou de subvention-traitement.

Dans un article 74bis relatif aux cumuls, le Gouvernement propose comme principe que les cumuls ne pourraient être autorisés dans l'enseignement que jusqu'à concurrence de '13 du nombre minimum d'heures requis pour un emploi à prestations complètes.

Trois exceptions sont proposées à ce principe :

1) Dans les universités et l'enseignement supérieur du type long, les personnes qui exercent une profession principale en dehors de ces établissements pourront exercer un cumul de 5 heures au maximum.

2) Dans des cas exceptionnels, un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pourra autoriser des dérogations au principe du cumul autorisé à concurrence d'13, mais au maximum pour 213 du minimum d'heures requis pour un emploi à prestations complètes.

Deze twee uitzonderingen gelden alleen voor de bijkomende prestaties in de enkele instelling en worden slechts voorgesteld om pedagogische redenen.

3) Ten slotte stelt de Regering als overgangsmaatregel voor de bespaande cumulaties op 1 november 1976 reeds te beperken tot 50 % van het vereiste minimum aantal uren en wel tot het einde van het academiejaar of schooljaar 1979-1980.

Teneinde de moeilijkheden te vermijden die zouden kunnen ontstaan door de breuken, voortvloeiend uit delingen door 2 of 3, wordt voorgesteld de bekomen resultaten af te ronden tot de hogere eenheid en tot ten minste 3 uren.

Ten slotte wordt het begrip hoofdbetrekking nader omschreven teneinde in te gaan op opmerkingen die in dat verband werden naar voren gebracht.

Art. 75.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *De artikelen 74 en 74bis treden in u/erking :*

- a) op 1 oktober 1977 in het universitaire onderwijs;*
- b) op 1 september 1977 in de andere niveaus van onderwijs. »*

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Ces deux exceptions valent uniquement pour des prestations complémentaires dans un seul établissement et sont exclusivement proposées pour des motifs pédagogiques.

3) Enfin, comme mesure transitoire, le Gouvernement propose de limiter les cumuls existants au 1^{er} novembre 1976 à 50 % du minimum d'heures requis et cela jusqu'à la fin de l'année académique ou scolaire 1979-1980.

Pour éviter les difficultés qui pourraient naître des fractions résultant des divisions par 2 ou 3, il est proposé d'arrondir les résultats obtenus à l'unité supérieure et au moins jusqu'à 3 heures.

Enfin la notion de profession principale est explicitée afin de rencontrer des observations qui avaient été formulées à ce sujet.

Art. 75.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« *Les articles 74 et 74bis entrent en vigueur :*

- a) le 1^{er} octobre 1977 dans l'enseignement universitaire;*
- b) le 1^{er} septembre 1977 dans les autres niveaux d'enseignement. »*

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.